

Entigoné
(fadarab)

Nem Faludy György fordításában

Szereplők

| | |
|-------------|---|
| Entigoné | Pataki Rebeka |
| Szilméné | Turza Réka |
| Karón | Pfiszterer Péter |
| Tearesziasz | Gengeliczki Marcell |
| Fahéjmon | Schmidt Bálint |
| Kóris | Klein Ferenc |
| Kórus | a többiek (Schlepp Fanni, Veréb Fanni, Szujó Alexandra) |

Játszódik az Öregerdőben

(RÉSZLET)

.....

Kórus

Erdő mellett nem jó lakni...

(Trónszék, Karón leül)

Haimón jó

3. epeiszodion

Karón

Miért vagy így lelombozódva Fahéjmon?

Fahéjmon

Aggódom érted atyám. Döntésed fals.

Karón

Fiatal vagy még ahhoz csemetém, hogy kioktass engem.

Fahéjmon

Te nem látod, apám, a fától az erdőt, de én hallom, mit susognak a lombok. Entigoné szavai kicsíráztak, s azt tartják rólad: fajtád árulója vagy. *(Karón fenyegetően feláll a trónról)* A nép a lányt siratja, s téged átkoz

Karón

Talán a nép határoz abban, mit tegyek?

Fahéjmon

Hallgass rám, fater!*(bizalmasan Karón vállára teszi a kezét)* Meglátod, ha jó a téli áradás, a hajlékony fa el nem veszi ágait, a másik nem hajlik, s tövestül pusztul el.

Karón

(F. kezét levéve válláról fenyegetően fölé magasodik) Fenyegetsz, fattyú? Jól látom én: csak menteni akarod mátkád.

Fahéjmon

Fafejű vagy, apám! Te csak beszélsz, s az intő szóra füled botját sem mozgatod.

Karón

Nem éred el, hogy éljen s hitvesed legyen!

Fahéjmon

Mást is megöl halála, hogyha meghal ő. *(Fahéjmon dacosan egy fehér keresztet rajzol a ruhájára)*

Karón

Elég! Szedd a sátorfád, takarodj a szemem elől, pofátlan!
Hozzátok a lányt!

Entigoné be. Fahéjmon odaszalad hozzá

Fahéjmon

Fa leszek, ha fának vagy virága
Ha harmat vagy: én virág leszek
Harmat leszek, ha te napsugár vagy
Csak hogy lényink egyesüljenek

Karón int, Őr vonszolja kifelé, Fahéjmon még folytatja

Ha leányka, te vagy a mennyország
Akkor én csillaggá változom
HA LEÁNYKA TE VAGY A POKOL
HOGY EGYESÜLJÜNK, ÉN ELKÁRHOZOM!!! *(a ruháján lévő keresztre mutogat)*

Entigoné leborul, Karón el.

4. epeiszodion**Entigoné panaszdala**

A fák is siratják... *(Képzelt riport) (A zene instrumentális részében megöleli könnyezve a kórus tagjait, búcsúzik, majd playback.)*